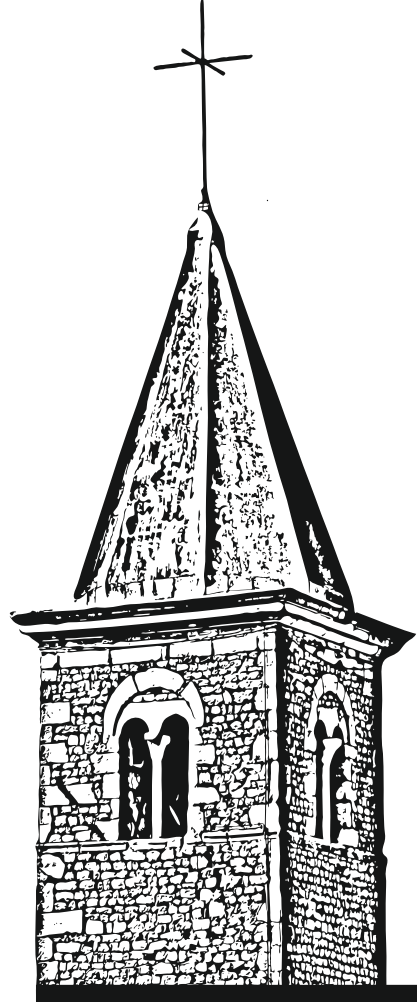




KONOBA KAMPANEL

Jelovnik

Menue - Speise karte - Lista dei cibi

HLADNA PREDJELA

COLD APPETIZERS - KALTE VORSPEISEN - ANTIPASTI FREDDI

DALMATINSKI PRŠUT	100 g	13,90 €
DALMATIAN PROSCIUTTO		
DALMATINISCHER TROCKENSCHINKEN		
PROSCIUTTO CRUDO DALMATA		

DALMATINSKI SIR	100 g	13,90 €
DALMATIAN CHEESE - DALMATINISCHER KÄSE		
DALMATA FORMAGIO		

DALMATINSKI ŠOKOL	100 g	13,50 €
DALMATIAN DRAY-CURED PORK NECK MEAT		
DALMATINISCHER GERÄUCHERT SCHWEINEHALS		
DALMATA AFFUMICATO COLLO DI MAIALE		

HLADNA PLATA 2 OSOBE	250 g	25,90 €
COLD SALARY FOR 2 PERSONS		
KALTES GEHALT FÜR 2 PERSONEN		
STIPENDIO FREDDO PER 2 PERSONE		
- sir, pršut, šokol, slani inčuni, masline		
- chesse, prosciutto, pork neck meat, salted anchovies, olives		
- Käse, Trockenschinken, Geräuchert Schweinehals, Gesalzene Sardellen, Oliven		
- formagio, prosciutto, affumicato collo di maiale, acciughe salate, olive		

RIBLJA PAŠTETA	80 g	11,50 €
FISH PATE - FISCH PASTETE - PATE DI PESCA		

SLANI INČUNI	80 g	9,90 €
SALTED ANCHOVIES - GESALZENE SARDELLEN - ACCIUGHE SALATE		

MARINIRANI INČUNI	80 g	9,90 €
MARINATED ANCHOVIES - MARINIERTE SARDELLEN		
ACCIUGHE MARINATE		

SALATA OD HOBOTNICE	100 g	13,90 €
OCTOPUS SALAD - OKTOPUS SALAT - INSALATA DI POLPO		

SALATE

SALADS - SALAT - INSALATE

SEZONSKA SALATA		6,00 €
SEASONAL SALAD - SAISONSATAT - INSALATA DI STAGIONE		
- svježe domaće sezonsko povrće		
- fresh seasonal vegetables		
- Frischem Gemüse der Saison		
- verdure fresche di stagione		

TUNA SALATA		15,90 €
TUNA SALAD - THUNFISCHSATAT - INSALATA DI TONNO		
- sezonska salata, ljubičasti kupus, tuna, masline, kukuruz, paprika, grah, luk		
- seasonal salad, purple cabbage, tuna, olives, corn, peppers, beans, onion		
- Salat der Saison, Rotkohl, Thunfisch, Oliven, Mais, Paprika, Bohnen, Zwiebel		
- insalata di stagione, cavolo viola, tonno, olive, mais, peperoni, fagioli, cipolla		

GRČKA SALATA		12,90 €
GREEK SALAD - GRIECHISCHER SALAT - INSALATA GRECA		
- salata, masline, paprika, rajčica, krastavac, feta sir, kapula		
- salat, olives, pepper, tomato, cucumber, feta cheese, onion		
- Salat, Olive, Paprika, Tomaten, Gurke, Feta Käse, Zwiebel		
- insalata, olive, pepe, pomidoro, cetriolo, formaggio feta, cipolla		

SALATA CAPRESE		10,50 €
CAPRESA SALAD - CAPRESA-SALAT - INSALATA CAPRESA		
- rajčica, masline, bosiljak, mozzarella		
- tomato, olives, basil, mozzarella		
- Tomate, Olive, Basilikum, Mozzarella		
- pomidoro, olive, basilico, mozzarella		

SALATA SA PILETINOM		14,90 €
CHICKEN SALAD - HÜHNCHENSALAT - INSALATA CON POLLO		
- piletina, sezonska salata, ljubičasti kupus, kukuruz, feta sir		
- chicken, seasonal salad, purple cabbage, corn, feta cheese		
- Hähnchen, Salat der saison, Rotkohl, Mais, Feta Käse		
- pollo, insalata di stagione, cavolo viola, meis, formaggio feta		

CEZAR SALATA		14,90 €
CAESAR SALAD - CAESAR SALAT - INSALATA CESARE		
- zelena salata, piletina, kurtoni, grana padano, cezar dresing		
- lettuce, chichen, croutons, grana padano, ceasar dressing		
- Salat, Hähnchen, Croutans, Grana Padano, Cesar Dressing		
- lettuga, pollo, crostini, grana padano, condimento ceasar		

SALATA SA KOZICAMA		16,50 €
SHRIMP SALAD - KRABBENSALAT - INSALATA CON GAMBERETTI		
- kozice, salata, paprika, rikola, matovilac, cherry rajčica, grana padano, masline		
- shrimps, lettuce, pepper, arugula, Lamb's lettuce, cherry tomatoes, grana padano, olives		
- Garnelen, Salat, Pfeffer, Rucola, Feldsalat, Kirschtomaten, Grana Padano, Olive		
- gamberetti, lattuga, Pepe, rucola, valeriana, pomidorini, grana padano, olive		

DODACI

ADDITIONS - EXTRAS - AGGIUNTE

KRUH		3,90 €
BREAD, BROT, PANE		

MAJONEZA		2,00 €
MAYONNAISE, MAYONNAISE, MAIONASE		

KEČAP		2,00 €
TOMATO KETCHUP - TOMATEN KETCHUP - KETCHUP DI POMIDORO		

TARTAR UMAK		2,00 €
TARTAR SAUCE - TARTARSAUCE - SALSA TARTARA		

MASLINE	(10 kom)	3,90 €
OLIVES - OLIVEN - OLIVE		

OSTALI DODACI		2,00 €
OTHER ADD - WEITERES ZUAÄNGE - ALTRE AGG		

TOPLA PREDJELA

WARM APPETIZERS - WARME VORSPEISEN - ANTIPASTI CALDI

CRNI RIŽOTO		17,90 €
BLACK RISOTTO - SCHWARZES RISOTTO - RISOTTO NERO		

RIŽOT SA KOZICAMA		17,90 €
RISOTTO WITH SHRIMP - RISOTTO MIT GARNELEN		
RISOTTO CON GAMBERETTI		

RIŽOT SA POVRČEM		14,90 €
RISOTTO WITH VEGETABLES - RISOTTO MIT GEMÜSE - RISOTTO		
CON VERDURE		

TAGLIATELLE BOLOGNESE		16,90 €
TAGLIATELLE BOLOGNESE - TAGLIATELLE ALLA BOLOGNESE		

ŠPAGETI SA KOZICAMA		17,90 €
SPAGHETTI WITH SHRIMP - SPAGHETTI MIT GARNELEN		
SPAGHETTI CON GAMBERETTI		

ŠPAGETI SA PILETINOM I POVRČEM		16,90 €
SPAGHETTI WITH CHICHEN AND VEGETABLES		
SPAGHETTI MIT HÄHNCHEN UND GEMÜSE		
SPAGHETTI CON POLLO LA VERDURA		

PENNE SA POVRČEM		14,90 €
PENNE WITH VEGETABLES - PENNE MIT GEMÜSE - PENNE CON		
VERDURA		

PENNE ARRABBIATA		14,90 €
PENNE ARRABBIATA - PENNE ARRABBIATA - PENNE ALL' ARRABBIATA		

RIBLJA JELA

FISH DISHES - FISCHGERICHTE - PESCE

DAGNJE	500 g	9,90 €
MUSSELS - MIESMUSCHELN - COZZE		

ODREZAK OD TUNE	250 g	20,90 €
GRILLED TUNA STEAK		
GEGRILLTES THUNFISCHSTEAK - BISTECCA DI TONNO		
- blitva i krumpir		
- chard and potatoes		
- Mangold und Kartoffeln		
- Bietole e patate		

FILE OD ORADE	250 g	20,90 €
SEA BREAM FILLET - DORADENFILET - FILETTO DI ORATA		
- blitva i krumpir		
- chard and potatoes		
- Mangold und Kartoffeln		
- Bietole e patate		

PRŽENE LIGNJE	220 g	18,00 €
FRIED CALAMARI - FRITTIERTER TINTENFISCH - CALAMARI FRITTI		
- pomfrit, tartar umak		
- fried potatoes, tartar sauce		
- Pommes, Tartarsauce		
- patate fritte, salsa tarara		

DJEČJA JELA

CHILDREN'S MEALS - KINDERTELLER - PIATTI PER I BAMBINI

DJEČJI BOLOGNESE / MILANESE	120 g	8,00 €
- spaghetti bolognese		
- Spaghetti Bolognese		
- spaghetti alla bolognese		

PILEĆI FILE	120 g	8,00 €
- pomfrit, kečap		
- grilled chicken fillet, french fries, ketchup		
- Gegrilltes Hähnchenfilet, Pommes, Ketchup		
- filetto di pollo alla griglia, patatine fritte, ketchup		

NUGGETS	120 g	8,00 €
- pomfrit, kečap		
- french fries, ketchup		
- Pommes, Ketchup		
- pattatine fritte, ketchup		

PRILOZI

SIDE DISHES - BEILAGEN - ACCOMPAGNEMENTS

POMFROT	150 g	5,00 €
- french fries, Ketchup		
- Pommes Frites, Ketchup		
- patatine fritte, ketchup		

PRŽENI KRUMPIR	150 g	5,00 €
FRIED POTATOSE - GEBACKENEKARTOFFELN - PATATE AL FORNO		

POVRČE	150 g	5,00 €
VEGETABLES - GEMÜSE - VERDURA		

BIJELA RIŽA	150 g	5,00 €
BUTTETED RICE - BUTTER REIS - RISO BIANCO		

BLITVA SA KROMPIROM	150 g	5,00 €
CHARD WITH POTATOES - MANGOLD MIT KARTOFFELN		
- BIETOLE CON PATATE		

DESERT

DESSERTS - NACHSPEISEN - DOLCI

DNEVNI DESERT		7,00 €
DAILY DESSERT - TÄGLICHER NACHTISCH - DESERTO DEL GIORNO		

PALAČINKE		7,00 €
PANCAKES - PFANNKUCHEN - PANCAKES		
- marmelada, Nutella, orasi		
- marmalade, Nutella, nuts		
- Marmelade, Nutella, Nüsse		
- marmellata, Nutella, noci		

PANNA COTA		5,00 €
------------	--	--------

MESNA JELA

MEAT DISHES - FLEISCHGERICHTE - PIATTI DI CARNE

HAMBURGER	150 g	12,90 €
- umak, salata, paradajz, kiseli krastavci, pomfrit, kečap		
- sos, salat, tomato, sour pickle, fried potatoes, ketchup		
- Sose, Salat, Tomaten, Saure Gurken, Pommes, Ketchup		
- salsa, insalata, pomidoro, cetriolo, patate fritte		

CHEESEBURGER	150 g	13,90 €
- umak, salata, paradajz, kiseli krastavci, pomfrit, kečap		
- sos, salat, tomato, sour pickle, fried potatoes, ketchup		
- Sose, Salat, Tomaten, Saure Gurken, Pommes, Ketchup		
- salsa, insalata, pomidoro, sottaceto acido, patate fritte, ketchup		

ČEVAPI	250 g	14,90 €
ČEVAPI - ČEVAPCICI - ČEVAPI		
- ajvar, kapula, pomfrit		
- ajvar, onion, fried potatoes		
- Ajvar, Zwiebeln, Pommes		
- ajvar, cipolla, patate frite		

SVINJSKI KOTLETI	250 g	14,90 €
PORK CHOPS - SCHWEINEKOTELETTS - COSTOLE DI MAIALE		
- ajvar, kapula, pomfrit		
- ajvar, onion, fried potatoes		
- Ajvar, Zwiebeln, Pommes		
- ajvar, cipolla, patate frite		

BEČKI ODREZAK	220 g	17,90 €
PORK STEAK WIENER ART - SCHNITZEL WIENER ART VON SCHWEIN BISTECCA DI MAIALE IMPANATA		
- pomfrit, tartar umak		
- fried potatoes, tartar sauce		
- Pommes, Tartarsauce		
- patate fritte, salsa tartara		

ZAGREBAČKI ODREZAK	250 g	19,90 €
CORDON BLUE		
- pomfrit, tartar umak		
- fried potatoes, tartar sauce		
- Pommes, Tartarsauce		
- patate fritte, salsa tartara		

PILETINA GRILL	250 g	17,90 €
CHICKEN STEAK - HÄHNCHEN STEAK VON GRILL - BISTECCA DI POLLO		
- pomfrit, povće		
- fried potatoes, vegetables		
- Pommes, Gemüse		
- patate fritte, la verdura		

SVINJSKI ODREZAK	220 g	17,90 €
PORK STEAK - SCHWEINESTEAK - BISTECCA DI MAIALE		
- pomrit, povrće		
- fried potatoes, vegetables		
- Pommes, Gemüse		
- patate fritte, la verdura		

SVINJSKI MEDALJONI U UMAKU OD GLJIVA	220 g	19,90 €
PORK MEDALLIONS WITH MUSHROOM SAUCE - SCHWEINEMEDAILLONS MIT PILZSOSE - MEDAGLIONI DI MAIALE		
- umak od gljiva, bijela riža, pomfrit		
- mushroom sauce, butteted rice, fried potatoes		
- Pilzsoße, Butter reis, Pommes		
- salsa di fungi, riso bianco, patate fritte		

DALMATINSKA PAŠTICADA	220 g	21,90 €
DALMATIAN PAŠTICADA - DALMATINISCHER PAŠTICADA		
PASTICADA DALMATA		
- juneće meso punjeno povrćem, umak, njoki		
- beef filled with vegetables, sauce, gnocchi		
- Rindfleisch gefüllt mit Gemüse, Soße, Gnocchi		
- manzo dorato ripieno di verdure, salsa, gnocchi		

BIFTEK	250 g	30,90 €
BEEFSTEAK - FILESTEAK - BISTECCA		
- prženi krumpir, povrće		
- baked potatoes, vegetables		
- gebackene Kartoffeln, Gemüse		
- patate al forno, la verdura		

BIFTEK U UMAKU OD PAPRA	250 g	33,90 €
BEEFSTEAK WITH PEPPER SAUCE		
FILESTEAK MIT PFEFFERSOßE - BISTECCA IN SALSA DI PEPE		
- pomfrit, povrće, umak od papra		
- fried potatoes, vegetables, pepper sauce		
- Pommes, Gemüse, Pfeffersoße		
- patate fritte, la verdura, salsa di pepe		

BIFTEK U UMAKU OD GLJIVA	250 g	33,90 €
BEEFSTEAK WITH MUSHROOM SAUCE		
FILESTEAK MIT PILZSOSE - BISTECCA IN SALSA DI SCIAMPIGNONI		
- pomfrit, povrće, umak od gljiva		
- fried potatoes, vegetables, mushroom sauce		
- Pommes, Gemüse, Pilzsoße		
- patate fritte, la verdura, salsa di sciampignoni		

RAMSTEK	250 g	24,90 €
RUMPSTEAK - RUMPSTEAK - BISTECCA GIRELLO AI FERRI		
- prženi krumpir, povrće		
- fried potatoes, vegetables		
- Gebackenekartoffeln, Gemüse		
- patate al forno, la verdura		

RAMSTEK SA LUKOM	250 g	25,90 €
RUMPSTEAK ONION		
RUMPSTEAK ZWIEBELN - BISTECCA CON CIPOLLA		
- krumpir sa pancetom i lukom, prženi luk		
- potatoes with pancetta and onions, fried onions		
- Bratkartoffeln, Zwiebeln		
- patate con pancetta e cipolle, cipolle fritte		

PUNJENI RAMSTEK	250 g	26,90 €
RAMSTEAK STUFFED WITH CHESSE AND HAM		
RAMSTEAK GEFÜLLT MIT KÄSE UND SCHINKEN		
RAMSTEAK RIPIENO DI FORMAGGIO E PROSCIUTTO COTTO		
- prženi krumpir, povrće		
- fried potatoes, vegetables		
- Gebackenekartoffeln, Gemüse		
- patate al forno, la verdura		